
1st Session, 58th Legislature
New Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

1^{re} session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

BILL

5

**An Act to Amend the
Real Property Tax Act**

Read first time: December 10, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. ROGER MELANSON

PROJET DE LOI

5

**Loi modifiant la
Loi sur l'impôt foncier**

Première lecture : le 10 décembre 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. ROGER MELANSON

BILL 5

PROJET DE LOI 5

**An Act to Amend the
Real Property Tax Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'impôt foncier**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Section 5 of the Real Property Tax Act, chapter R-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended

1 L'article 5 de la Loi sur l'impôt foncier, chapitre R-2 des Lois révisées de 1973, est modifié

(a) by repealing paragraph (1.04)(b) and substituting the following:

a) par l'abrogation de l'alinéa (1.04)b) et son remplacement par ce qui suit :

(b) \$2.1860 on each \$100 valuation of real property being non-residential property.

b) 2,1860 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation sur un bien réel qui est un bien non résidentiel.

(b) by repealing subsection (1.06) and substituting the following:

b) par l'abrogation du paragraphe (1.06) et son remplacement par ce qui suit :

5(1.06) For the year 2016 and every subsequent year, the rate of tax to be used in paragraph (1)(b) is \$2.1860 on each \$100 valuation of real property being non-residential property.

5(1.06) Pour l'année 2016 et les années subséquentes, le taux de l'impôt à utiliser à l'alinéa (1)b) est fixé à 2,1860 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation sur un bien réel qui est un bien non résidentiel.

2 This Act comes into force on January 1, 2015.

2 La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.